Pêches et Océans Canada | Fisheries and Oceans Canada
Garde côtière canadienne | Canadian Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'OUEST

ÉDITION MENSUELLE N°08
31 août 2018

Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE

www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

		Page
Partie 1	Renseignements généraux et sur la sécurité	1 - 4
Partie 2	Corrections aux cartes	5 - 14
Partie 3	Corrections aux Aides radio à la navigation maritime	N/A
Partie 4	Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques	N/A
Partie 5	Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume	17 - 18

Pêches et Océans Canada
Publication officielle de la Garde côtière canadienne
MPO/2018-2003

Canada

Publication des Avis aux navigateurs
Édition de l'Ouest
Édition mensuelle N°08/2018

Publié sous l'autorité de :
Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Pêches et Océans Canada
Montréal, Québec
H2Y 2E7

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2018
MPO/2018-2003
Fs152-6F-PDF
ISSN 1719-7716

Disponible sur le site Web de NOTMAR (Avis aux navigateurs) :
www.notmar.gc.ca

Available in English:
Notices to Mariners Publication
Western Edition
Monthly Edition N°08/2018

NOTES EXPLICATIVES

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°.
Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante :

1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
1 mètre = 3,28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la Partie 1, respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la Partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veuillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion
Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des *Avis aux navigateurs*
Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*.

En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

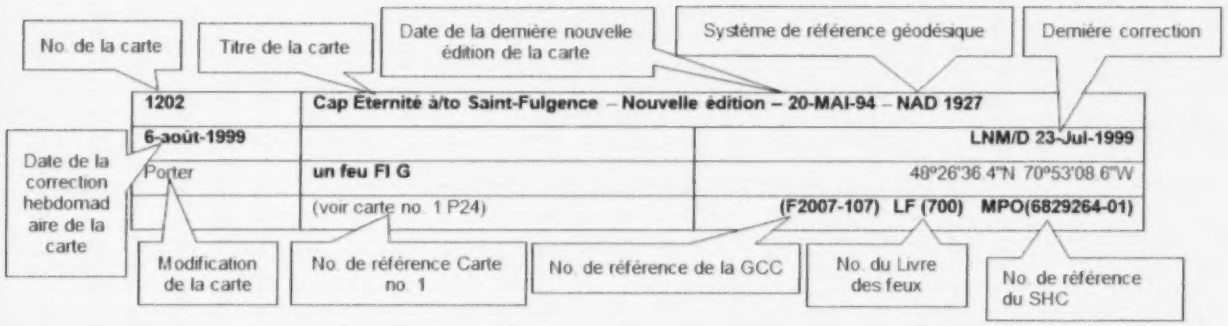
Cartes marines et publications canadiennes
Veuillez consulter l'Avis No 14 de *l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2018* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer au site Web suivant :
www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES – PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte nº 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :



La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **L**ast (dernier) **N**otice (Avis) to (aux) **M**ariners (navigateurs) **/ D**ate.

LE SITE WEB DES AVIS AUX NAVIGATEURS – ÉDITIONS MENSUELLES, CORRECTIONS AUX CARTES ET ANNEXES GRAPHIQUES

Le site Web des Avis aux navigateurs permet aux utilisateurs d'accéder aux publications des éditions mensuelles, aux corrections des cartes et aux annexes graphiques.

Si vous désirez recevoir une notification concernant seulement les cartes qui vous intéressent, ainsi que les annexes graphiques reliées à ces cartes, et un message vous indiquant que la nouvelle publication mensuelle est maintenant en ligne, vous pouvez vous inscrire gratuitement au lien suivant : https://www.notmar.gc.ca/email-fr.php

MISE EN GARDE AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS)

La Garde côtière canadienne procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation (radiodiffusés et écrits) qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avis à la navigation écrits en vigueur sont disponibles sur le site Web de la Garde côtière canadienne à www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/NOTSHIP

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

Ouest

Bureau régional SCTM de l'Ouest
Garde côtière canadienne
Institut des sciences de la mer
C.P. 6000
9860, chemin West Saanich
Sidney BC V8L 4B2

Téléphone : (250) 363-8904 (Adjoint administratif régional)
Courriel : NOTSHIP.Western@innav.gc.ca

*** Centre des SCTM d'Iqaluit**
En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.

Garde côtière canadienne
Case postale 189
Iqaluit NU X0A 0H0

AVNAVs Séries « A »
Téléphone : (867) 979-5269
Télécopieur : (867) 979-4264
Courriel : IqaNordreg@innav.gc.ca
Site Web : http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship

AVNAVs Séries « H »
Téléphone : (867) 979-0310
Télécopieur : (867) 979-4264
Courriel : Iqamck01@innav.gc.ca
Site Web : http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship

*** Service disponible en français et en anglais.**

INDEX

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ 1

Service hydrographique du Canada – Avis au sujet des annexes graphiques des cartes marines SHC 1
Service hydrographique du Canada – Corrections cumulatives aux cartes 1
Service hydrographique du Canada – Dates de l'édition courante des cartes 1
Service hydrographique du Canada – Cartes du type impression sur demande - Utilisation et soins à apporter 1
Service hydrographique du Canada, Transports Canada – Sécurité de la navigation - SÉVCM 2
Service hydrographique du Canada – Modification aux Tables des marées et des courants du Canada 2018
Volume 6 - Discovery Passage et côte Ouest de l'île de Vancouver 2
Service hydrographique du Canada – Nouvel emplacement pour télécharger les annexes graphiques 2
*801 Service hydrographique du Canada – Cartes marines 2
*802 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation 2
*803 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3) 3
*804 Transports Canada – Bulletin de la sécurité des navires No. 10/2018 3
*805 Transports Canada – Bulletin de la sécurité des navires No. 11/2018 3
*807 Approaches to/Approches à Sidney – Aide à la navigation désinvestie 4
*808 Skidegate Channel – Aides à la navigation reconstruites et déplacées 4
*811 Nootka Sound – Aides à la navigation modifiées 4

PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES 5

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME N/A

PARTIE 4 – CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES N/A

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME 17

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
3311	5	7736	2		
3312	5, 6				
3313	6				
3441	6				
3479	4, 7				
3481	8				
3491	8				
3514	8				
3535	8				
3539	9				
3540	9, 10				
3548	11				
3675	4, 11				
3683	11				
3811	11				
3868	11				
3869	11, 12				
3891	4				
3895	12				
3936	12				
3937	12, 13				
3938	13				
3939	13, 14				
4464	2				
4955	2				
5163	2				
6022	14				

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à la disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à chsinfo@dfo-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES

Le cumulatif des corrections cartographiques publié dans les *Avis aux navigateurs* est désormais accessible à https://www.notmar.gc.ca/corrections-fr.php

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES

ÉDITIONS DES CARTES
Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"
La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"
Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les *Avis aux navigateurs*, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSIONS
Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les *Avis aux navigateurs*. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources, mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates de l'édition courante des cartes peuvent être consultées à www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER

Contexte
Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles, et ce, en un minimum de temps.

Soins à apporter à votre carte ISD
Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA – SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (ECDIS) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (ECDIS) configuré de manière à afficher « toutes les données ». Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – MODIFICATION AUX TABLES DES MARÉES ET DES COURANTS DU CANADA 2018 VOLUME 6 - DISCOVERY PASSAGE ET CÔTE OUEST DE L'ÎLE DE VANCOUVER

Le Service hydrographique du Canada de la région du Pacifique a été récemment informé d'une erreur dans l'édition 2018 des Tables des marées et des courants du Canada Volume 6 - Discovery Passage et côte Ouest de l'île de Vancouver, page 120, no d'index 8512 – NEAH BAY.

Les navigateurs devraient remplacer les valeurs concernant Neah Bay, no d'index 8512, avec la Table 3 de page 120 annexée dans la Partie 1 de cette édition mensuelle.
https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed012018-part1-tidal-information-vol6-p120.pdf

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – NOUVEL EMPLACEMENT POUR TÉLÉCHARGER LES ANNEXES GRAPHIQUES

Le Service hydrographique du Canada a modifié l'emplacement pour télécharger les annexes graphiques de http://www.chs-shc.gc.ca/patches/ à ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/. Les versions PDF des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs* avant juillet 2017 sont publiées avec l'ancien emplacement pour télécharger les annexes graphiques, alors que les versions HTML sont mises à jour avec les liens pour le nouvel emplacement. Ces changements sont aussi appliquées sur le service de « Rechercher des corrections aux cartes » sur le site Web des Avis aux navigateurs (https://www.notmar.gc.ca/corrections-fr.php).

***801 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES MARINES**

CARTES	TITRE	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
Cartes nouvelles					
5163	Ticorolak Head to/à Green Island	1:50 000	30-MARS-2018	1	20.00
Nouvelles éditions					
4464	Chéticamp to / à Cape St. Lawrence	1:75 000	27-AVR-2018	1	20.00
4955	Havre-aux-Maisons	1:10 000	15-JUIN-2018	1	12.00
7736	Simpson Strait	1:25 000	15-JUIN-2018	4	20.00

***802 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION**

NUMÉRO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
RETIRÉES EN PERMANENCE	
CA576292	St. Peters Canal

***803 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES MARINES ÉLECTRONIQUES MATRICIELLES (BSB V3)**

CARTES	TITRE	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION
Nouvelles éditions			
RM-4464	Chéticamp to / à Cape St. Lawrence	1:75 000	27-AVR-2018
RM-4955	Havre-aux-Maisons	1:10 000	15-JUIN-2018
RM-5052	Seniartlit Islands to / à Nain	1:60 000	24-NOV-2017
RM-5471	Inukjuak et les Approches and Approaches	1:25 000	12-JANV-2018
RM-5620	Entrance to/Entrée à Chesterfield Inlet (Fairway Island to/à Ellis Island)	1:40 000	09-MARS-2018
RM-5621	Rockhouse Island to/à Centre Island	1:40 000	09-MARS-2018
RM-5622	Centre Island to/à Farther Hope Point	1:40 000	09-MARS-2018
RM-5623	Farther Hope Point to/à Terror Point	1:40 000	27-AVR-2018
RM-5624	Terror Point to/à Schooner Harbour	1:40 000	09-MARS-2018
RM-7736	Simpson Strait	1:25 000	15-JUIN-2018
RM-7935	Crozier Strait and/et Pullen Strait	1:100 000	23-FÉVR-2018

***804 TRANSPORTS CANADA – BULLETIN DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES NO. 10/2018**

Ceci est pour vous informer qu'un nouveau **Bulletin de la sécurité des navires** a été récemment publié sur le site Web de Transports Canada à www.tc.gc.ca/bsn-ssb/.

Pour consulter ou télécharger ce bulletin, s'il vous plaît cliquer sur le lien ci-dessous :

Bulletin No. 10/2018 – **Mesure intérimaire pour les titulaires de brevets d'aptitude de capitaine de bâtiment de pêche canadiens désirant obtenir une reconnaissance en vertu de la STCW-F**
SGDDI No : 14062086

Inscrivez-vous au bulletin électronique pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site Web.

Contactez-nous au : securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (Sans frais).

***805 TRANSPORTS CANADA – BULLETIN DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES NO. 11/2018**

Ceci est pour vous informer qu'un nouveau **Bulletin de la sécurité des navires** a été récemment publié sur le site Web de Transports Canada à www.tc.gc.ca/bsn-ssb/.

Pour consulter ou télécharger ce bulletin, s'il vous plaît cliquer sur le lien ci-dessous :

Bulletin No. 11/2018 – **Intégrité de l'étanchéité à l'eau et de l'étanchéité aux gaz**
SGDDI No : 14150001

Inscrivez-vous au bulletin électronique pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site Web.

Contactez-nous au : securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (Sans frais).

***807 APPROACHES TO/APPROCHES À SIDNEY – AIDE À LA NAVIGATION DÉSINVESTIE**

Référence Carte : 3479

L'aide à la navigation suivante a été désinvestie :

Resthaven - Balise de jour de tribord #10 (LF 5118.4) : 48° 40' 10.7"N 123° 24' 46.1"W

(P2018-117)

***808 SKIDEGATE CHANNEL – AIDES À LA NAVIGATION RECONSTRUITES ET DÉPLACÉES**

Référence Carte : 3891

Les aides à la navigation suivantes ont été reconstruites et déplacées aux coordonnées suivantes :

Sandilands Island – Balise de jour de bifurcation de bâbord	(LF 6087) :	53° 09' 53.3"N	132° 06' 37.8"W
Skidegate Channel East Narrows – Balise de jour de bâbord #1	(LF 6089) :	53° 08' 41.3"N	132° 13' 56.1"W
Skidegate Channel East Narrows – Balise de jour de bâbord #4	(LF 6091) :	53° 08' 43.5"N	132° 14' 40.8"W
Skidegate Channel East Narrows – Balise de jour de tribord #3	(LF 6091.4) :	53° 08' 43.4"N	132° 14' 31.2"W
Skidegate Channel East Narrows – Balise de jour de bâbord #5	(LF 6091.7) :	53° 08' 46.4"N	132° 14' 53.0"W
Skidegate Channel East Narrows – Alignement antérieur #2	(LF 6091.9) :	53° 08' 45.6"N	132° 15' 03.6"W
Skidegate Channel East Narrows – Alignement postérieur #2	(LF 6092) :	53° 08' 45.2"N	132° 15' 02.3"W
Skidegate Channel East Narrows – Balise de jour de tribord #6	(LF 6092.4) :	53° 08' 47.9"N	132° 15' 08.2"W
Skidegate Channel East Narrows – Balise de jour de tribord #7	(LF 6092.8) :	53° 08' 53.0"N	132° 15' 23.5"W
Skidegate Channel East Narrows – Balise de jour de bâbord #8	(LF 6093.5) :	53° 08' 54.5"N	132° 15' 33.8"W
Skidegate Channel East Narrows – Alignement antérieur #4	(LF 6093.9) :	53° 08' 52.6"N	132° 15' 57.2"W
Skidegate Channel East Narrows – Balise de jour de tribord #10	(LF 6094.3) :	53° 08' 58.0"N	132° 16' 16.3"W
Skidegate Channel East Narrows – Balise de jour de bâbord #11	(LF 6094.5) :	53° 08' 59.3"N	132° 16' 26.1"W
Skidegate Channel East Narrows – Alignement antérieur #5	(LF 6094.6) :	53° 09' 07.6"N	132° 16' 55.4"W
Skidegate Channel East Narrows – Alignement postérieur #5	(LF 6094.7) :	53° 09' 09.0"N	132° 17' 00.5"W
Skidegate Channel West Narrows – Balise de jour de bâbord #1	(LF 6095.3) :	53° 09' 00.6"N	132° 21' 11.6"W
Skidegate Channel West Narrows – Balise de jour de bâbord #2	(LF 6095.4) :	53° 08' 58.1"N	132° 21' 42.8"W
Skidegate Channel West Narrows – Balise de jour de tribord #3	(LF 6096) :	53° 08' 54.9"N	132° 21' 53.6"W
Skidegate Channel West Narrows, Entrée – Balise de jour de bâbord	(LF 6096.2) :	53° 08' 43.0"N	132° 22' 04.1"W

(P2018-095 à 102, 104 à 114)

***811 NOOTKA SOUND – AIDES À LA NAVIGATION MODIFIÉES**

Référence : Avis 1118(P)/16 est annulé (Carte 3675).

Veuillez noter qu'une marque de jour triangulaire ne sera pas ajoutée au feu Houston River (LF 111.8).

(P2017-049, 113, 121,129; P2018-013, 037, 039, 074)

3311 - Port Moody to/à Howe Sound - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 31-DÉC-1993 - NAD 1983
10-AOÛT-2018 LNM/D. 03-AOÛT-2018

Porter — une plate-forme du large lumineuse Fl(5) Y20s avec légende Wave Energy Testing/Test d'énergie houlomatrice — 49°16'41.9"N 123°16'00.5"W
(Voir la Carte n° 1, P2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470072

MPO(6203815-01)

3311 - Secret Cove - Sheet/Feuille 3 - Nouvelle édition - 31-DÉC-1993 - NAD 1983
03-AOÛT-2018 LNM/D. 20-JUIL-2018

Porter — un câble sous-marin — joignant 49°31'38.4"N 123°57'46.9"W
(Voir la Carte n° 1, L30.1) — 49°31'41.6"N 123°57'49.1"W
et 49°31'42.3"N 123°57'50.7"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570410

MPO(6203820-01)

3311 - Pender Harbour - Sheet/Feuille 4 - Nouvelle édition - 31-DÉC-1993 - NAD 1983
03-AOÛT-2018 LNM/D. 20-JUIL-2018

Rayer — l'épave, marquée Rep (2015) — 49°37'14.5"N 124°02'21.0"W
(Voir la Carte n° 1, K27)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570544

MPO(6203804-01)

Porter — une épave avec une profondeur connue de 6.3 mètres — 49°37'15.0"N 124°02'25.2"W
(Voir la Carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570544

MPO(6203804-02)

3312 - Sutil Channel - Discovery Passage - Sheet/Feuille 18 - Nouvelle édition - 05-JANV-2007 - NAD 1983
31-AOÛT-2018 LNM/D. 20-JUIL-2018

Porter — une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.4 mètre — 50°04'51.2"N 125°13'48.0"W
(Voir la Carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017, CA570195

MPO(6203822-01)

Rayer — l'émissaire — entre 50°04'33.0"N 125°16'53.2"W
(Voir la Carte n° 1, L41.1) — et 50°04'42.0"N 125°16'40.5"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017, CA570195

MPO(6203823-01)

Porter — un émissaire — entre 50°04'32.8"N 125°16'52.5"W
(Voir la Carte n° 1, L41.1) — et 50°04'45.3"N 125°16'46.7"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017, CA570195

MPO(6203823-02)

3312 - Discovery Passage - Sheet/Feuille 23 - Nouvelle édition - 05-JANV-2007 - NAD 1983
31-AOÛT-2018 LNM/D. 20-JUIL-2018

Porter — une profondeur de 3.7 mètres — 50°14'58.5"N 125°21'31.7"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017

MPO(6203830-01)

Rayer	la profondeur de 5.3 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017	50°14'58.0"N 125°21'35.0"W
		MPO(6203830-02)
Porter	une profondeur de 2.9 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017	50°15'01.2"N 125°21'45.7"W
		MPO(6203830-03)

3313 - Haro Strait North/Nord - Sheet/Feuille 6 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983
03-AOÛT-2018 LNM/D. 20-JUIL-2018

Rayer	le brise-lames (Voir la Carte n° 1, F4.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470003, CA570567	entre 48°36'56.7"N 123°17'52.0"W et 48°36'58.9"N 123°17'54.2"W
		MPO(6203819-01)
Porter	un brise-lames (Voir la Carte n° 1, F4.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470003, CA570567	joignant 48°36'56.5"N 123°17'51.8"W 48°36'59.0"N 123°17'54.5"W 48°36'59.8"N 123°17'57.3"W et 48°36'58.9"N 123°18'00.3"W
		MPO(6203819-02)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.5 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570567	48°36'57.0"N 123°17'58.8"W
		MPO(6203819-06)

3313 - Saanich Inlet - Sheet/Feuille 13 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983
24-AOÛT-2018 LNM/D. 03-AOÛT-2018

Porter	une bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune Fl (5) Y20s (Voir la Carte n° 1, Q58) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470003	48°41'06.0"N 123°30'06.0"W
		MPO(6203834-01)

3441 - Haro Strait, Boundary Pass and/et Satellite Channel - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983
03-AOÛT-2018 LNM/D. 13-AVR-2018

Rayer	le brise-lames (Voir la Carte n° 1, F4.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470003, CA570567	entre 48°36'56.7"N 123°17'52.0"W et 48°36'58.9"N 123°17'54.2"W
		MPO(6203819-01)
Porter	un brise-lames (Voir la Carte n° 1, F4.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470003, CA570567	joignant 48°36'56.5"N 123°17'51.8"W 48°36'59.0"N 123°17'54.5"W 48°36'59.8"N 123°17'57.3"W et 48°36'58.9"N 123°18'00.3"W
		MPO(6203819-02)

24-AOÛT-2018 LNM/D. 03-AOÛT-2018

Porter	une bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune Fl (5) Y20s (Voir la Carte n° 1, Q58) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470003	48°41'06.0"N 123°30'06.0"W
		MPO(6203834-01)

3479 - Approaches to/Approches à Sidney - Carte nouvelle - 18-MAI-2007 - NAD 1983
03-AOÛT-2018 LNM/D. 08-JUIN-2018

Rayer	le brise-lames (Voir la Carte n° 1, F4.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470003, CA570567	entre 48°36'56.7"N 123°17'52.0"W et 48°36'59.6"N 123°17'55.0"W *MPO(6203819-01)*
Porter	un brise-lames avec gros galets (Voir la Carte n° 1, F4.2) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470003, CA570567	joignant 48°36'56.7"N 123°17'51.5"W 48°36'59.1"N 123°17'54.4"W 48°36'59.8"N 123°17'56.0"W 48°37'00.0"N 123°17'57.5"W 48°36'59.7"N 123°17'58.9"W 48°36'59.0"N 123°18'00.5"W 48°36'58.7"N 123°18'00.2"W 48°36'59.6"N 123°17'57.3"W 48°36'59.0"N 123°17'55.0"W et 48°36'56.3"N 123°17'51.9"W *MPO(6203819-02)*
Porter	un ponton (Voir la Carte n° 1, F16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570567	entre 48°36'58.6"N 123°17'54.1"W et 48°36'57.8"N 123°17'56.7"W *MPO(6203819-03)*
Porter	un ponton (Voir la Carte n° 1, F16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570567	joignant 48°36'58.2"N 123°17'55.4"W 48°36'58.9"N 123°17'56.9"W et 48°36'58.1"N 123°17'59.4"W *MPO(6203819-04)*
Porter	un feu Fl Y, marqué Priv (Voir la Carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570567	48°36'58.9"N 123°18'00.3"W *MPO(6203819-05)*
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.5 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570567	48°36'57.0"N 123°17'58.8"W *MPO(6203819-06)*
Porter	un pieu (Voir la Carte n° 1, F22) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570567	48°36'57.6"N 123°17'57.3"W *MPO(6203819-07)*
Porter	un pieu (Voir la Carte n° 1, F22) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570567	48°36'57.3"N 123°17'58.2"W *MPO(6203819-08)*
Porter	une légende Piles/Pieux Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570567	48°36'57.0"N 123°17'57.0"W *MPO(6203819-09)*

3481 - Approaches to/Approches à Vancouver Harbour - Nouvelle édition - 06-AVR-2012 - NAD 1983
10-AOÛT-2018 LNM/D. 08-DÉC-2017

Porter — une plate-forme du large lumineuse Fl(5) Y20s avec légende — 49°16'41.9"N 123°16'00.5"W
Wave Energy Testing/Test d'énergie houlomatrice
(Voir la Carte n° 1, P2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470072

MPO(6203815-01)

3491 - Compartment A-B - Nouvelle édition - 19-OCT-2012 - WGS84
24-AOÛT-2018 LNM/D. 20-OCT-2017

Rayer — Marpole Railway Bridge — 49°11'51.0"N 123°07'20.5"W
Swing/Tournant
Closed/Fermé 2.3
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570176

MPO(6203824-01)

Porter — Marpole Railway Bridge — 49°11'51.0"N 123°07'20.5"W
Constr (2018)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570176

MPO(6203824-02)

3514 - Malibu Rapids - Nouvelle édition - 02-AOÛT-1996 - NAD 1983
17-AOÛT-2018 LNM/D. 27-OCT-2017

Coller — l'annexe graphique — 50°10'00.0"N 123°51'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/3514_Patch_NTM20180817.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570096

MPO(6203827-01)

3535 - Pender Harbour - Nouvelle édition - 16-AOÛT-1985 - NAD 1927
03-AOÛT-2018 LNM/D. 10-NOV-2017

Rayer — l'épave, marquée Rep (2015) — 49°37'15.1"N 124°02'16.1"W
(Voir la Carte n° 1, K27)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570544

MPO(6203804-01)

Porter — une épave avec une profondeur connue de 6.3 mètres — 49°37'15.6"N 124°02'20.3"W
(Voir la Carte n° 1, K26)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570544

MPO(6203804-02)

3535 - Secret Cove and/et Smuggler Cove - Nouvelle édition - 16-AOÛT-1985 - NAD 1927
03-AOÛT-2018 LNM/D. 10-NOV-2017

Porter — un câble sous-marin — joignant 49°31'39.0"N 123°57'42.0"W
(Voir la Carte n° 1, L30.1) — 49°31'42.2"N 123°57'44.2"W
et 49°31'42.9"N 123°57'45.8"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570410

MPO(6203820-01)

3539 - Discovery Passage - Nouvelle édition - 30-MARS-2007 - NAD 1983
31-AOÛT-2018 LNM/D. 13-OCT-2017

Porter — une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.4 mètre — 50°04'51.2"N 125°13'48.0"W
(Voir la Carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017, CA570195
MPO(6203822-01)

Rayer — l'émissaire — entre 50°04'33.0"N 125°16'53.2"W et 50°04'43.0"N 125°16'39.5"W
(Voir la Carte n° 1, L41.1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017, CA570195
MPO(6203823-01)

Porter — un émissaire — entre 50°04'32.8"N 125°16'52.5"W et 50°04'45.3"N 125°16'46.7"W
(Voir la Carte n° 1, L41.1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017, CA570195
MPO(6203823-02)

Porter — une profondeur de 3.8 mètres — 50°04'28.6"N 125°17'32.1"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017, CA570195
MPO(6203828-01)

Porter — une profondeur de 3.7 mètres — 50°14'58.5"N 125°21'31.7"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017
MPO(6203830-01)

Rayer — la profondeur de 5.3 mètres — 50°14'58.0"N 125°21'35.0"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017
MPO(6203830-02)

Porter — une profondeur de 2.9 mètres — 50°15'01.2"N 125°21'45.7"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017
MPO(6203830-03)

3540 - Approaches to/Approches à Campbell River - Nouvelle édition - 01-FÉVR-2016 - WGS84
31-AOÛT-2018 LNM/D. 13-OCT-2017

Porter — une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.4 mètre — 50°04'51.2"N 125°13'48.0"W
(Voir la Carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017, CA570195
MPO(6203822-01)

Rayer — l'émissaire — entre 50°04'33.0"N 125°16'53.2"W et 50°04'42.0"N 125°16'40.5"W
(Voir la Carte n° 1, L41.1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017, CA570195
MPO(6203823-01)

Porter — un émissaire — entre 50°04'32.8"N 125°16'52.5"W et 50°04'45.3"N 125°16'46.7"W
(Voir la Carte n° 1, L41.1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017, CA570195
MPO(6203823-02)

Porter	une profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570195	50°05'27.8"N 125°15'30.6"W *MPO(6203828-02)*
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.4 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570195	50°04'51.5"N 125°13'57.9"W *MPO(6203828-03)*
Rayer	la profondeur de 1 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570195	50°04'25.8"N 125°13'09.6"W *MPO(6203828-04)*
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.3 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570195	50°04'26.0"N 125°13'09.5"W *MPO(6203828-05)*
Porter	une profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570195	50°04'25.6"N 125°13'08.6"W *MPO(6203828-06)*
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570195	50°03'54.4"N 125°14'12.7"W *MPO(6203828-07)*
Porter	une profondeur de 2.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570195	50°01'56.5"N 125°12'46.9"W *MPO(6203828-08)*

3540 - Continuation A, Duncan Bay - Nouvelle édition - 01-FÉVR-2016 - WGS84
31-AOÛT-2018 LNM/D. 13-OCT-2017

Rayer	l'émissaire (Voir la Carte n° 1, L41.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017, CA570195	entre 50°04'33.0"N 125°16'53.2"W et 50°04'42.0"N 125°16'40.5"W *MPO(6203823-01)*
Porter	un émissaire (Voir la Carte n° 1, L41.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017, CA570195	entre 50°04'32.8"N 125°16'52.5"W et 50°04'45.3"N 125°16'46.7"W *MPO(6203823-02)*
Porter	une profondeur de 3.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470017, CA570195	50°04'28.6"N 125°17'32.1"W *MPO(6203828-01)*

3548 - Queen Charlotte Strait, Central Portion/Partie Centrale - Nouvelle édition - 26-SEPT-1997 - NAD 1983
24-AOÛT-2018 LNM/D. 17-NOV-2017

Porter — une ferme marine — 50°55'56.6"N 127°25'14.3"W
(Voir la Carte n° 1, K48.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470031
MPO(6203818-01)

Rayer — la profondeur de 39 mètres — 50°55'57.4"N 127°25'17.9"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470031
MPO(6203818-02)

3675 - Nootka Sound - Carte nouvelle - 20-NOV-1998 - NAD 1983
10-AOÛT-2018 LNM/D. 04-MAI-2018

Modifier — Fl (3) pour lire Fl(3) G 12s vis-à-vis le feu — 49°39'06.5"N 126°29'02.7"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470352
(P2018074) LF(109.5) MPO(6203807-01)

3683 - Checleset Bay - Nouvelle édition - 11-JUIL-2003 - NAD 1983
31-AOÛT-2018 LNM/D. 06-JUIL-2018

Porter — une roche qui couvre et découvre — 50°07'41.9"N 127°38'19.7"W
(Voir la Carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470434
MPO(6203832-01)

3811 - Port Louis and/et Otard Bay - Nouvelle édition - 16-MARS-2007 - NAD 1983
10-AOÛT-2018 LNM/D. 08-JUIN-2018

Porter — une profondeur de 3.8 mètres — 53°40'40.5"N 133°01'17.8"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6203816-01)

Porter — une profondeur de 3 mètres — 53°40'34.6"N 133°01'14.4"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6203816-02)

3868 - Port Louis to/à Langara Island - Nouvelle édition - 05-MAI-2006 - NAD 1983
10-AOÛT-2018 LNM/D. 08-JUIN-2018

Porter — une profondeur de 3.8 mètres — 53°40'40.5"N 133°01'17.8"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6203816-01)

Porter — une profondeur de 3 mètres — 53°40'34.6"N 133°01'14.4"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6203816-02)

3869 - Skidegate Channel to/à Tian Rock - Nouvelle édition - 28-NOV-1986 - Inconnu
10-AOÛT-2018 LNM/D. 27-MAI-2016

Porter — une profondeur de 2 brasses — 53°40'41.5"N 133°01'11.5"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
MPO(6203816-01)

Porter	une profondeur de 1¾ brasse (Voir la Carte n° 1, I10)	53°40'35.6"N 133°01'08.1"W
		MPO(6203816-02)

3895 - Parry Passage - Nouvelle édition - 27-DÉC-2002 - NAD 1983
24-AOÛT-2018 LNM/D. 24-NOV-2017

Porter	une profondeur de 9.3 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570406	54°11'13.7"N 133°01'15.5"W
		MPO(6203821-01)
Porter	une profondeur de 4.0 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570406	54°11'17.0"N 133°01'26.5"W
		MPO(6203821-02)

3936 - Fitz Hugh Sound to/à Lama Passage - Nouvelle édition - 21-MARS-2014 - WGS84
17-AOÛT-2018 LNM/D. 16-DÉC-2016

Rayer	la profondeur de 12.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470387	52°03'14.0"N 128°08'18.0"W
		MPO(6203837-01)
Porter	une profondeur de 3.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470387	52°03'14.8"N 128°08'19.0"W
		MPO(6203837-02)
Porter	une profondeur de 5.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470387	52°03'19.1"N 128°08'22.1"W
		MPO(6203837-03)

3937 - Queens Sound - Carte nouvelle - 07-JUIL-2000 - NAD 1983
17-AOÛT-2018 LNM/D. 18-MARS-2005

Rayer	la profondeur de 11.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470386	51°54'43.0"N 128°13'06.0"W
		MPO(6203826-01)
Porter	une profondeur de 3.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470386	51°54'42.5"N 128°13'07.9"W
		MPO(6203826-02)
Rayer	la profondeur de 4.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470386	51°56'14.4"N 128°13'14.3"W
		MPO(6203833-01)
Porter	une profondeur de 2.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470386	51°56'14.1"N 128°13'14.3"W
		MPO(6203833-02)

Rayer	la profondeur de 12.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470387	52°03'14.0"N 128°08'18.0"W
		MPO(6203837-01)
Porter	une profondeur de 3.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470387	52°03'14.8"N 128°08'19.0"W
		MPO(6203837-02)
Porter	une profondeur de 5.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470387	52°03'19.1"N 128°08'22.1"W
		MPO(6203837-03)

3938 - Queens Sound to/à Seaforth Channel - Nouvelle édition - 15-AVR-2016 - WGS84
17-AOÛT-2018 LNM/D. 04-MAI-2018

Porter	une profondeur de 9.0 mètres, Rep (2018) (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470324, CA570327	52°09'03.1"N 128°05'24.0"W
		MPO(6203825-01)
Rayer	la profondeur de 12.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470324, CA570327	52°09'03.0"N 128°05'22.9"W
		MPO(6203825-02)
Rayer	la profondeur de 12.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470387	52°03'14.0"N 128°08'18.0"W
		MPO(6203837-01)
Porter	une profondeur de 3.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470387	52°03'14.8"N 128°08'19.0"W
		MPO(6203837-02)
Porter	une profondeur de 5.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470387	52°03'19.1"N 128°08'22.1"W
		MPO(6203837-03)

3939 - Fisher Channel to/à Seaforth Channel and/et Dean Channel - Nouvelle édition - 01-AOÛT-2014 - WGS84
17-AOÛT-2018 LNM/D. 04-MAI-2018

Rayer	le mouillage recommandé (Voir la Carte n° 1, N10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470324	52°17'29.5"N 127°45'15.5"W
		MPO(6203814-01)
Porter	Booms/Pannes Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470324	52°17'26.0"N 127°45'15.0"W
		MPO(6203814-04)

Porter	une profondeur de 9.0 mètres, Rep (2018) (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470324, CA570327	52°09'03.1"N 128°05'24.0"W
		MPO(6203825-01)
Rayer	la profondeur de 12.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470324, CA570327	52°09'03.0"N 128°05'22.9"W
		MPO(6203825-02)
Rayer	la profondeur de 12.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470387	52°03'14.0"N 128°08'18.0"W
		MPO(6203837-01)
Porter	une profondeur de 3.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470387	52°03'14.8"N 128°08'19.0"W
		MPO(6203837-02)
Porter	une profondeur de 5.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470387	52°03'19.1"N 128°08'22.1"W
		MPO(6203837-03)

3939 - Shearwater - Nouvelle édition - 01-AOÛT-2014 - WGS84
17-AOÛT-2018 LNM/D. 04-MAI-2018

Porter	une profondeur de 9.0 mètres, Rep (2018) (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470324, CA570327	52°09'03.1"N 128°05'24.0"W
		MPO(6203825-01)
Rayer	la profondeur de 12.8 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470324, CA570327	52°09'02.8"N 128°05'23.4"W
		MPO(6203825-02)

6022 - Lake Rosseau and/et Lake Joseph - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 04-MARS-2005 - NAD 1983
03-AOÛT-2018 LNM/D. 13-MAI-2016

Porter	une bouée espar d'avertissement jaune, marquée YKD (Voir la Carte n° 1, Qm)	45°08'51.7"N 079°35'33.1"W
		(D2018017) MPO(6604430-01)

AUCUNE CORRECTION POUR CETTE PARTIE.

AUCUNE CORRECTION POUR LA VERSION FRANÇAISE.

Les modifications sont surlignées et les suppressions sont ~~rayées~~. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : Terre-Neuve et Labrador, côte de l'Atlantique, Eaux intérieures et côte du Pacifique.

No.	Nom	Position — Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu			Hauteur focale en m. au-dessus de l'eau	Portée Nominale	Description — Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques — Signaux de brume

CÔTE DU PACIFIQUE

CÔTE OUEST, ÎLE DE VANCOUVER (LF 66 – 179.1)

67.8 *G5190.4*	Greenwood Point	Winter Harbour. 50 30 35.1 128 01 34.4	Q	G	1s	6.5	4	Tour cylindrique blanche, bande verte à la partie supérieure.	~~Réflecteur radar.~~ À longueur d'année. **Carte:3686** **Éd. 08/18 (P18-089)**
68.5 *G5180*	Bedwell Islands	Extrémité S. d'un îlot, Quatsino Sound. 50 28 33.1 127 53 44.8	Fl	G	4s	8.5	5	Tour carrée blanche, bande verte à la partie supérieure.	~~Réflecteur radar.~~ À longueur d'année. **Carte:3679** **Éd. 08/18 (P18-087)**
68.6 *G5180.4*	Koskimo Islands	Quatsino Sound. 50 28 37.9 127 51 17.5	Q	R	1s	7.0	4	Tour carrée blanche, bande rouge à la partie supérieure.	~~Réflecteur radar.~~ À longueur d'année. **Carte:3679** **Éd. 08/18 (P18-086)**
68.8 *G5181*	Brockton Island	Extrémité NW. de l'île. 50 29 21.0 127 46 17.4	Fl	R	4s	6.8	4	Tour carrée blanche, bande rouge à la partie supérieure.	~~Réflecteur radar.~~ À longueur d'année. **Carte:3679** **Éd. 08/18 (P18-085)**
109.5 *G5220*	Zuciarte Channel	Côté E. de Bligh Island. 49 39 06.5 126 29 02.8	Fl(3)	G	12s	7.4	5	Tour carrée blanche, bande verte à la partie supérieure.	Lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 6.5 s. Réflecteur radar. À longueur d'année. **Carte:3675** **Éd. 08/18 (P18-074)**

DÉTROIT DE GEORGIE – PARTIE NORD (LF 447.5 – 510)

478.5 *G5567*	Savary Island, quai	Sur le quai, côté N. de l'île. 49 56 45.5 124 46 46.9	Fl	W	4s	6.0	5	Sur le toit de la remise.	À longueur d'année. **Carte:3538** **Éd. 08/18 (P18-120)**

HAIDA GWAII (LF 768.6 – 812)

781 *G5838.4*	Flowery Islet	Sur la pointe la plus élevée de l'îlot. 53 13 20.9 132 00 20.6	Q	W	1s	10.5	4	Tour ~~à claire-voie~~ carrée blanche.	À longueur d'année. **Carte:3890** **Éd. 08/18 (P18-090)**
782.1 *G5838.8*	Alliford Bay	Sur une île, SW. de Kwuna Point. 53 12 48.1 131 59 30.7	Fl	W	4s	7.1	5	Tour carrée blanche.	À longueur d'année. **Carte:3890** **Éd. 08/18 (P18-092)**

No.	Nom	Position — Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu			Hauteur focale en m. au-dessus de l'eau	Portée Nominale	Description — Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques — Signaux de brume
782.3 *G5840*	South Bay	Extrémité W. d'un îlot. 53 09 52.9 132 03 53.8	Fl	W	4s	7.9	5	Tour ~~à claire-voie~~ carrée blanche.	À longueur d'année. **Carte:3890** **Éd. 08/18 (P18-093)**
783 *G5838*	Gillatt Island	Extrémité W. de l'île. 53 14 41.4 131 53 52.3	Fl(3)	W	12s	8.8	7	Tour carrée blanche.	Lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 6.5 s. À longueur d'année. **Carte:3890** **Éd. 08/18 (P18-094)**

EAUX INTÉRIEURES

FLEUVE MACKENZIE – BAIE MACKENZIE – OCÉAN ARCTIQUE (LF 1716.96 – 2540)

2535	Simik Island – alignement	Pelly Bay, près de Kugaaruk. 68 32 45.6 089 52 10.9	F	R	.....	13.3	.....	Tour à claire-voie, marque de jour orange, bande verticale noire.	Visible 360°. En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année).
2536		092°55' 107.7 m du feu antérieur.	F	R	.....	23.8	.....	Tour à claire-voie, marque de jour orange, bande verticale noire.	Visible 360°. En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année). **Carte:7578** **Éd. 08/18 (A18-018, 019)**
2537	Des Groseilliers – alignement	Pelly Bay, près de Kugaaruk. 68 32 24.0 089 51 05.2	F	G	.....	6.8	.....	Tour à claire-voie, marque de jour orange, bande verticale noire.	En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année).
2538		357°57' 49.9 m du feu antérieur.	F	G	.....	16.7	.....	Tour à claire-voie, marque de jour orange, bande verticale noire.	Visible 360°. En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année). **Carte:7578** **Éd. 08/18 (A18-020, 021)**
2539	Pelly Bay – alignement	Près de Kugaaruk. 68 31 31.4 089 49 59.2	F	G	.....	10.6	.....	Tour à claire-voie, marque de jour orange, bande verticale noire.	Visible 360°. En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année).
2540		140°17' 266.7 m du feu antérieur.	F	G	.....	30.7	.....	Tour à claire-voie, marque de jour orange, bande verticale noire.	Visible 360°. En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année). **Carte:7578** **Éd. 08/18 (A18-022, 023)**

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION

Nom du navire ou de l'expéditeur : ..... Date : .....

Adresse de l'expéditeur : .....
Numéro Rue

Ville : ..... Prov. / Pays : ..... Code Postal/ Zip Code : .....

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur : .....

Date de l'observation : ..... Heure (UTC) : .....

Position géographique : .....

Coordonnées de la position: Lat : ..... Long : .....

Méthode de positionnement : ❑ DGPS ❑ GPS avec WAAS ❑ GPS ❑Radar ❑ Autre

Système de référence géodésique utilisé : ❑WGS 84 ❑ NAD 27 ❑ Autre

Exactitude estimée de la position : .....

N° de la carte : ..... Informations : ❑ NAD 27 ❑ NAD 83

Édition de la carte : ..... Dernière correction appliquée : .....

Publications en cause (mentionner l'édition et la page) : .....

*Détails aux complets (*joindre au besoin des feuilles supplémentaires)* : .....

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Chef, Avis aux navigateurs
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Montréal QC H2Y 2E7
Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

OU

Directeur général, Service hydrographique du Canada & services océanographiques.
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa ON K1A 0E6
CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions Nautiques" semblent être nécessaires.

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante: info@dfo-mpo.gc.ca